

[Text]

**Senator Thompson:** The minister has mentioned the established program financing. I understand that this is a federal cash contribution to the provinces plus a tax transfer. I noticed you quoted Quebec as getting \$1.5 billion. Could you give us what the total amount across Canada would cost you?

**Dr. Law:** You are speaking of the cash contributions for EPA?

**Senator Thompson:** You suggested this in lieu of the Health Resources Fund?

**Hon. Miss Bégin:** Senator Thompson, may I correct that? I stated quite emphatically that we are not leaving the provinces with the costs of health. That is what I said. The monthly cash payment to provinces and the value of the tax points transferred to them are not a replacement for the health fund. I would be lying if I said that, but I said the EPS block funding agreement, in place for two years, is a very generous agreement. In all quarters it is considered more generous than the former 50-50 cost-sharing program.

I have the cash contribution and the tax transfer by province for the fiscal year 1977-1978. I do not have the value in cash of the tax points separately.

**Senator Thompson:** Perhaps we could have it tabled.

**Hon. Miss Bégin:** These are well-known payments. We perhaps could table it for the committee. The sum total is \$4.9 billion in 1977-1978. If we are not always in the latest fiscal year it is because of the time required to assess the value of tax points according to each sub-economy, if I may put it that way. I quote with caution, but as a starting point is the figure \$5.6 billion for 1978-1979 which provinces are now totally free to allocate in the manner they wish for health cost.

### III. FEDERAL CASH CONTRIBUTION AND TAX TRANSFER BY PROVINCE (\$000) FISCAL YEAR 1977-78

Province	Hospital Insurance Program	Medical Care Program	Extended Health care Services Program	Total
Newfoundland	73,762	26,159	11,251	111,172
Prince Edward Island	15,199	5,390	2,407	22,996
Nova Scotia	113,134	40,121	16,708	169,963
New Brunswick	89,827	31,856	13,728	135,411
Quebec	913,209	323,855	125,661	1,362,725
Ontario	1,176,393	417,188	16,470	1,761,051
Manitoba	140,866	49,956	20,625	211,447
Saskatchewan	125,180	44,393	18,731	188,304
Alberta	269,300	95,503	37,993	402,796
British Columbia	330,325	117,145	49,952	497,422
Yukon	3,080	1,092	440	4,612
Northwest Territories	6,066	2,151	860	9,077
Canada	<u>3,256,341</u>	<u>1,154,809</u>	<u>465,826</u>	<u>4,876,976</u>

SOURCE: Department of Finance Tables.

[Traduction]

**Le sénateur Thompson:** Le ministre a parlé du financement du programme établi. Je sais qu'il s'agit d'un versement en espèces du fédéral aux provinces en plus d'un transfert d'impôt. Vous avez dit que le Québec reçoit \$1.5 milliard. Pourriez-vous nous donner le montant total pour l'ensemble du Canada?

**Dr Law:** Vous parlez de versements en espèce pour le SEP?

**Le sénateur Thompson:** C'est ce que vous proposez au lieu de la Caisse d'aide à la santé?

**L'honorable Mlle Bégin:** Sénateur Thompson, permettez-moi d'apporter une correction. J'ai déclaré très positivement que nous ne laissons pas aux provinces les frais de santé. C'est ce que j'ai dit. Le versement mensuel en espèces aux provinces et la valeur du point fiscal qui leur est transféré ne remplacent pas le fonds de santé. Je mentirais si je le disais, mais, j'ai dit que l'accord de financement global du SEP qui existe depuis deux ans, est un accord très généreux. Dans tous les milieux, il est jugé plus généreux que l'ancien programme de partage des coûts 50-50.

J'ai les versements en espèces et le transfert d'impôt par province pour l'année financière 1977-1978. Je n'ai pas la valeur en espèce de chaque point fiscal.

**Le sénateur Thompson:** Nous pourrions peut-être demander que ce renseignement soit déposé?

**L'honorable Mlle Bégin:** Il s'agit de paiements bien connus. Nous pourrions peut-être les soumettre au comité. La somme globale est de \$4.9 milliards en 1977-1978. Si nous n'avons pas toujours les chiffres de l'année financière la plus récente, c'est parce qu'il faut un certain temps pour calculer la valeur des points fiscaux selon chaque sous-économie, si je puis m'exprimer ainsi. Je cite avec prudence, mais au départ, on trouve le chiffre de \$5.6 milliards pour 1978-1979 que les provinces sont maintenant totalement libres de répartir à leur gré pour les frais de santé.

### III. PARTICIPATION EN ESPÈCES DU FÉDÉRAL ET TRANSFERT D'IMPÔT PAR PROVINCE (en milliers de dollars) ANNÉE FINANCIÈRE 1977-78

Province	Programme d'assurance hospitalisation	Programme d'assurance médicale	Programme des services complémentaires de santé	Total
Terre-Neuve	73,762	26,159	11,251	111,172
Île-du-Prince-Édouard	15,199	5,390	2,407	22,996
Nouvelle-Écosse	113,134	40,121	16,708	169,963
Nouveau-Brunswick	89,827	31,856	13,728	135,411
Québec	913,209	323,855	125,661	1,362,725
Ontario	1,176,393	417,188	16,470	1,761,051
Manitoba	140,866	49,956	20,625	211,447
Saskatchewan	125,180	44,393	18,731	188,304
Alberta	269,300	95,503	37,993	402,796
Colombie-Britannique	330,325	117,145	49,952	497,422
Yukon	3,080	1,092	440	4,612
Territoires du Nord-Ouest	6,066	2,151	860	9,077
Canada	<u>3,256,341</u>	<u>1,154,809</u>	<u>465,826</u>	<u>4,876,976</u>

SOURCE: Tableaux du ministère des Finances.